

Представительство Европейского Союза в Беларуси
Польский Институт в Минске

при поддержке Департамента по кинематографии
Министерства культуры Республики Беларусь
и УП «Киноvideопрокат» Мингорисполкома

представляют

Фестиваль европейского кино “Золотая десятка+”

В рамках
празднования
Дня Европы

14–19 июня 2011
Кинотеатр “Победа”
(ул. Интернациональная, 20)



Уважаемые зрители,

9 мая Европейский Союз отмечает День Европы. Именно 9 мая в 1950 году Робер Шуман, министр иностранных дел Франции, выступил со своей исторической декларацией, которая фактически стала дорожной картой мирной реорганизации послевоенной Европы. Когда мы с коллегами советовались, как День Европы отметить в этом году, мы решили, что фестиваль европейского кино — отличный способ позволить культурному и социальному многоголосию Европы, а также стремительному, бурному двадцатому веку проявить себя через призму искусства.

Я очень рад, что фестивали европейского кино в Минске становятся традиционными. В этом году фестиваль — результат совместной работы Представительства ЕС в Беларуси, посольств стран ЕС, Польского института, кинотеатра «Победа», коммуникационного агентства «Ars Communications» и еще ряда друзей и партнеров. Мы обратились к Министерству культуры Беларуси с просьбой предоставить для показа в рамках фестиваля лучший белорусский фильм второй половины двадцатого века, и таким образом в программе появилась лента «Дикая охота короля Стаха». В этом году к организации фестиваля также причастны многие пользователи портала TUT.BY. Посредством голосования из двадцати фильмов, предложенных посольствами стран ЕС, они составили «Золотую десятку» — первые десять фильмов в программе фестиваля. Среди них есть и мои любимые произведения. Надеюсь, что у вас найдется время не на один фильм, и желаю вам приятного просмотра.

*Жан-Эрик Хольцапфель,
Временный поверенный в делах
Представительства Европейского Союза в Беларуси*

Шаноўныя гледачы,

9 траўня Еўрапейскі Саюз адзначае Дзень Еўропы, бо 9 траўня ў 1950 года Рабэр Шуман, міністр замежных спраў Францыі, выступіў са сваёй гістарычнай дэкларацыяй, якая фактычна стала дарожнай мапай мірнай рэарганізацыі пасляваеннай Еўропы. Калі мы з калегамі раіліся, як Дзень Еўропы адзначыць у гэтым годзе, мы вырашылі, што фестываль еўрапейскага кіно — выдатны спосаб дазволіць культурнаму і сацыяльнаму шматгалоссю Еўропы, а таксама імкліваму, бурнаму дваццатаму стагоддзю праявіць сябе праз прызму мастацтва.

Я вельмі рады, што фестывалі еўрапейскага кіно ў Мінску становяцца традыцыйнымі. Сёлетнія паказы – вынік супольнай працы Прадстаўніцтва ЕС у Беларусі, амбасадаў краін-сябраў ЕС, Польскага інстытута, кінатэатра «Перамога», камунікацыйнай агенцыі «Ars Communications», а таксама іншых сяброў і партнёраў. Мы звярнуліся да Міністэрства культуры Беларусі з просьбай прапанаваць для ўдзелу ў фестывалі лепшы беларускі фільм другой паловы дваццатага стагоддзя, і такім чынам у праграме з'явілася стужка «Дзікае паляванне караля Стаха». У гэтым годзе да арганізацыі фестываля таксама спрычыніліся шматлікія карыстальнікі партала TUT.BY. Шляхам галасавання з дваццаці фільмаў, прапанаваных амбасадамі краін ЕС, яны склалі «Залатую дзесятку» — гэта першыя дзесяць фільмаў у праграме фестываля. Сярод іх ёсць і мае любімыя творы. Спадзяюся, што ў вас знойдзецца час не на адзін фільм, і жадаю вам прыемнага прагляду.

*Жан-Эрык Хольцапфель,
Часовы павераны ў справах Прадстаўніцтва
Еўрапейскага Саюза ў Беларусі*

Программа фестиваля

14 июня
вторник

18:30 **Валерий Рубинчик**
“Дикая охота короля Стаха”
Беларусь, 1979 г.

21:00 **Клод Лелуш**
“Мужчина и женщина”
Франция, 1966 г.

15 июня
среда

18:30 **Федерико Феллини**
“Восемь с половиной”
Италия, 1963 г.

21:00 **Том Стоппард**
“Розенкранц и Гильденстерн мертвы”
Великобритания, 1990 г.

16 июня
четверг

18:30 **Ален Рене**
“Хиросима, любовь моя”
Франция — Япония, 1959 г.

21:00 **Кшиштоф Кеслевский**
“Двойная жизнь Вероники”
Франция — Польша — Норвегия, 1991 г.

17 июня
пятница

18:30 **Ингмар Бергман**
“Шепоты и крики”
Швеция, 1972 г.

21:00 **Роман Полански**
“Нож в воде”
Польша, 1962 г.

18 июня
суббота

16:00 **Федерико Феллини**
“Амаркорд”
Италия, 1973 г.

18:30 **Райнер Вернер Фассбиндер**
“Лола”
Германия, 1981 г.

21:00 **Иржи Менцель**
“Поезда под пристальным наблюдением”
Чехия, 1966 г.

19 июня
воскресенье

18:30 **Лаури Торхонен**
“Граница 1918”
Финляндия — Россия, 2007 г.

21:00 **Оудрюс Стонис, Арунас Мателис**
“Полет над Литвой”
Литва, 2000 г.

Бела Пацолай
“Авантюристы”
Венгрия, 2008 г.

ДИКАЯ ОХОТА КОРОЛЯ СТАХА

Дзікае паляванне караля
Стаха



Беларусь, 1979, 110 мин.

Режиссер:

В. Рубинчик

В ролях:

Б. Плотников,
Е. Димитрова,
А. Филозов,
Р. Филиппов,
Б. Хмельницкий,
В. Шендрикова и др.

Награды:

1980 — Гран-при Первого международного кинофестиваля детективных и таинственных фильмов «Мистфест» в Каттолике (Италия)

1980 — специальный приз жюри фильму, приз за лучшую женскую роль второго плана В. Шендриковой на международном кинофестивале фильмов ужасов и научной фантастики в Париже (Франция)

1980 — специальный приз жюри на международном кинофестивале в Монреале (Канада)

1981 — диплом на международном кинофестивале научно-фантастических фильмов в Триесте (Италия)

1981 — диплом на международном кинофестивале «Фильмэкс» в Лос-Анджелесе (США)

1983 — Гран-при на международном кинофестивале мистических и научно-фантастических фильмов в Брюсселе (Бельгия)

Самая титулованная лента киностудии «Беларусьфильм» — мистическая драма по мотивам одноименной повести Владимира Короткевича. Конец XIX века. В белорусское Полесье приезжает молодой ученый-этнограф изучать народные предания. Он поселяется в странном обветшалом замке. Его хозяйка — последняя представительница старинного шляхетского рода, над которым тяготеет страшное проклятие.

МУЖЧИНА И ЖЕНЩИНА

Un homme et une femme



Франция, 1966, 104 мин.

**Автор сценария
и режиссёр:**

Клод Лелуш

В ролях:

Анук Эме, Жан-Луи
Трентиньян, Пьер
Бару, Валери Лагранж,
Антуан Сир

Награды:

1967 — Премия «Оскар» за лучший зарубежный фильм и лучший сценарий

1968 — Премия BAFTA лучшей зарубежной актрисе (Анук Эме)

1966 — Золотая пальмовая ветвь (Клод Лелуш) на международном кинофестивале в Каннах

1966 — Приз Международной кинематографической католической организации (ОСIC)

1967 — Премия «Золотой глобус» за лучший зарубежный фильм и лучшей драматической актрисе

Возвышенная поэзия любви, сотканная на чистом полотне экрана: Он — мужчина, профессиональный автогонщик, Она — красивая умная женщина. У каждого из них есть свое прошлое с привкусом печали. Теперь Он и Она глубоко одиноки, и мир воспоминаний владеет ими больше, чем мир обыденной реальности. Случайная встреча, неожиданно сильное, волнующее чувство вырывают героев из холодных лап одиночества.

ВОСЕМЬ С ПОЛОВИНОЙ

8½



Франция, Италия, 1963,
138 мин.

Режиссер:

**Федерико
Феллини**

В ролях:

Марчелло Мастоаянни,
Клаудия Кардинале,
Анук Эме, Сандра
Мило, Росселла Фальк,
Барбара Стил

Награды:

1964 — Премия «Оскар» за лучший фильм на иностранном языке и лучший дизайн костюмов в чёрно-белом фильме

1964 — Гран-при III Московского Международного кинофестиваля

1964 — награды Итальянского национального синдиката киножурналистов за лучший оригинальный сюжет, за лучший сценарий, за лучшую режиссуру, за лучшую работу продюсера, за лучшую музыку, за лучшую операторскую работу, за лучшую актрису второго плана (Сандра Мило)

1964 — Приз датских критиков на международном кинофестивале в Копенгагене «Bodil Awards» за лучший европейский фильм

1963 — награда Нью-Йоркского сообщества кинокритиков за лучший иностранный фильм

Великолепный кинематографический каскад в духе Феллини — парадокс виртуозности и поэтичности творческого процесса известного режиссера Гвидо Ансельми: кризис, поиск, каверзные фантазии, тупики, интеллектуальное напряжение, неразрывная вязь субъективного и объективного и, конечно, обилие женщин, окружающих героя. Игра воображения рождает множество гротескных и сентиментальных образов, которые намеренно не складываются в последовательное повествование.

РОЗЕНКРАНЦ И ГИЛЬДЕНСТЕРН МЕРТВЫ

Rosencrantz &
Guildenstern Are Dead



США, Великобритания,
1990, 117 мин.

**Автор сценария
и режиссёр:**

Том Стоппард

В ролях:

Гари Олдман, Тим Рот,
Ричард Дрейфусс,
Ливио Бадурина

Награды:

1990 — Призы «Золотой лев» (Том Стоппард) и Премия Пасинетти лучшему актеру (Ричард Дрейфусс) на международном кинофестивале в Венеции

1991 — премия Directors' Week Award фестиваля Fantasporto (Том Стоппард)

Экранизация одноименной пьесы Тома Стоппарда — остроумного дополнения к «Гамлету» Шекспира, превращающего трагедию в фарс. Второстепенные персонажи здесь становятся, сами того не желая, главными героями и оказываются в лабиринте трагикомических событий.

ХИРОСИМА, МОЯ ЛЮБОВЬ

Hiroshima mon amour



Франция, Япония, 1959,
91 мин.

Награды:

Режиссер:

Ален Рене

В ролях:

Эмманюэль Рива,
Эйди Окада, Стелла
Дассас, Пьер Барбо,
Бернар Фрессон

1959 — Приз ФИПРЕССИ на международном кинофестивале в Каннах
1961 — Приз «Объединенных наций» Британской киноакадемии (BAFTA)
1961 — Премия за лучший фильм сообщества кинокритиков Франции
1961 — Премия за лучший иностранный фильм гильдии кинокритиков Нью-Йорка

Одно из манифестных кинопроизведений «новой волны». Французская киноактриса и японский архитектор переживают в Хиросиме скоропалительный роман. Два дня любви и две ночи воспоминаний «взрывают» душу героини: фантомная боль прошлого пропитывает настоящее, подсознание вытесняет на периферию реальность.

ДВОЙНАЯ ЖИЗНЬ ВЕРОНИКИ

La double vie de
Véronique



Франция, Польша, 1991,
98 мин.

Награды:

Режиссёр:

**Кшиштоф
Кесьлевски**

В ролях:

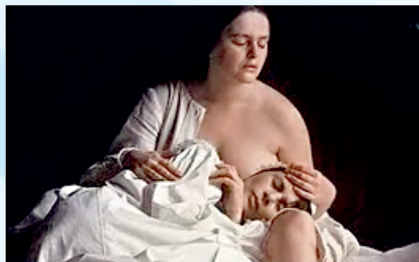
Ирен Жакоб, Филипп
Вольтер, Халина
Грыгляшевска, Ежи
Гудейко, Калина
Едрусик, Александр
Бардини

1991 — Приз ФИПРЕССИ, Приз Экуменического жюри, Золотая пальмовая ветвь в категории «Лучшая актриса» на международном кинофестивале в Каннах
1991 — Приз зрительских симпатий на международном кинофестивале в Варшаве
1992 — награда за лучший иностранный фильм сообщества кинокритиков Франции
1992 — награда за лучший иностранный фильм Национального общества кинокритиков США
1993 — награда «Сан-Хорди» в Барселоне за лучшую женскую роль

Выдающийся пример немногословного полифонизма в европейском киноискусстве. Две девушки с одинаковым именем — полька и француженка — живут своей жизнью, полной музыки и одиночества, не зная друг о друге, но постоянно ощущая энигматическое взаимоприсутствие. Неожиданный и таинственный вираж судьбы объединяет их жизни в единое существование.

ШЁПОТЫ И КРИКИ

Viskningar och rop



Франция, Италия, 1963,
138 мин.

**Автор сценария
и режиссёр:**

Ингмар Бергман

В ролях:

Харриет Андерссон,
Кэри Сьюлван, Ингрид
Тулин, Лив Ульман,
Андерс Эк, Инга Гиль

Награды:

1974 — Премия «Оскар» за лучшую операторскую работу

1974 — Премия «Давид ди Донателло» лучшему режиссёру зарубежного фильма

1973 — Премия Национального совета кинокритиков США лучшему режиссёру,
лучшему фильму на иностранном языке, за лучшую операторскую работу,
за лучший сценарий

Образец бергмановской драматической сонаты, где сталкиваются на бытийном уровне любовь-ненависть, жизнь-смерть, эстетическое и этическое начала. Сложные взаимоотношения трех сестер, каждая из которых несчастна и в своем несчастье бесконечно одинока. В их жизни нет ничего, кроме собственных страданий и сожалений о прошлом. И даже смерть неизлечимо больной сестры для двух других — не горе, а долгожданное избавление от обузы, хотя истинной обузой для них является их собственная бессмысленная и безрадостная жизнь.

НОЖ В ВОДЕ

Nóż w wodzie



Польша, 1961, 94 мин.

Режиссёр:

Роман Полански

В ролях:

Леон Немчик, Иоланта
Умецка, Зигмунт
Малянович, Анна
Чепелевска, Роман
Полански

Награды:

1962 — Премия ФИПРЕССИ на международном кинофестивале в Венеции

Знаковый польский фильм — предвестник «кино морального непокоя». Состоятельная супружеская пара проводит weekend на собственной яхте, пригласив в компанию незнакомого молодого человека. Лицемерные забавы и провокационные трюки разогревают открытый конфликт между героями, преобразуя мелодраматический треугольник в экзистенциальную драму.

АМАРКОРД

Amarcord



Франция, Италия, 1973,
118 мин.

Награды:

Режиссёр:

**Федерико
Феллини**

1975 — Премия «Оскар» за лучший иностранный фильм

1974 — Премия «David di Donatello» за лучшую режиссуру и лучший фильм

1974 — Премия Национального совета кинокритиков США за лучший иностранный фильм

В ролях:

Пупелла Маджио,
Армандо Бранча,
Магали Ноэль, Чиччо
Инграссия, Нандо
Орфеи, Луиджи Росси,
Бруно Занин и др.

Тайный феллиниевский сад Гесперид: пестрая смесь сатирических набросков, забавных карикатур, лирических излияний, карнавального дионисийства и изысканной метафизики. Муссолиниевская Италия 1930-х гг. В провинциальном городке Римини снова весна – время любви и мечтаний, которым не только все возрасты покорны, но и тоталитарная эпоха...

ЛОЛА

Lola



ФРГ, 1981, 110 мин.

Награды:

Режиссёр:

**Райнер Вернер
Фассбиндер**

1982 — Премия «Filmband in Gold Bundesfilmpreis» Deutscher Filmpreis за лучшую женскую (Барбара Зукова) и мужскую (Армин Мюллер-Шталь) роль

В ролях:

Армин Мюллер-Шталь,
Барбара Зукова,
Марио Адорф, Матиас
Фукс, Гарри Баер

Бавария, 1957-й год. Эпоха экономического чуда. Крупный чиновник приезжает в провинциальный городок и увлекается женщиной по имени Мария-Луиза, которую весь городок знает как проститутку Лолу. История их взаимоотношений не только раскрывает непредсказуемый и противоречивый женский характер, но в иносказательной форме воссоздает образ самой послевоенной Германии.

ПОЕЗДА ПОД ПРИСТАЛЬНЫМ НАБЛЮДЕНИЕМ

Ostre sledovane vlaky



Чехия, 1966, 93 мин.

Режиссёр:

Иржи Менцель

В ролях:

Алоис Вачек, Иржи Менцель, Вацлав Некар, Житка Бендова, Иосеф Сомр, Владимир Валента, Либузе Гавелкова, Житка Зеленохорска и др.

Награды:

1966 — Гран при международном кинофестивале в Манхайме — Хайдельберге (ФРГ) за лучшую режиссуру

1967 — Премия «Оскар» за лучший фильм на иностранном языке

Милош Грама проходит стажировку на небольшом железнодорожном полустанке во время Второй мировой войны. Как бы ни пытались станционные смотрители жить так, как будто войны нет, превращение героя из наивного, простодушного юноши в человека, способного на настоящие мужские поступки, неизбежно. Типичный чешский гротеск с легким флером мягкого сюрра позволяет высветить абсурд «великих исторических переломов».

ГРАНИЦА 1918

Raja 1918



ФРГ, 1981, 110 мин.

Режиссер:

Лаури Торхонен

В ролях:

Мартин Бахне, Минна Хаапкиля, Томми Корпела, Леонид Мозговой, Ханну-Пекка Бьеркман, Лаури Нурксе

Награды:

2008 — Главная премия Пятого международного кинофестиваля патриотических фильмов «Славься, Отечество» в Серлухове (Россия)

2010 — Приз VII Международного кинофестиваля военно-патриотического фильма за лучшее исполнение женской роли (Волоколамск, Россия)

Драма молодого офицера, посланного навести порядок среди многочисленных беженцев на границе Финляндии, только что отделившейся от советской России. Фильм основан на реальных событиях, произошедших в районе реки Сестра в 1918 году.

ПОЛЕТ НАД ЛИТВОЙ

Skydis virš Lietuvos



Литва, 2000, 10 мин.

Режиссёр:

**Оудрюс Стонис,
Арунас Мателис**

Награды:

2000 — Четвертое место (из десяти) на международной выставке ЭКСПО 2000 в Ганновере

Изысканный, визуально пластичный документальный фильм. За 510 секунд экранного времени представлены все самые живописные виды Литвы, снятые с высоты птичьего полета. Первый литовский фильм, ставший платиновым.

АВАНТЮРИСТЫ

Kalandorok



Венгрия, 2008, 100 мин.

Режиссер:

Бела Пацолай

Награды:

2008 — Приз за лучший режиссерский дебют в игровом кино (Неделя венгерского кино, Будапешт)

В ролях:

Петер Хауманн,
Петер Рудольф,
Милан Шрафф, Агнеш
Банфалви, Джудит
Погани, Мари Ксомос,
Тибор Гаспар, Лайош
Ковач

Комедийная история по формуле Road Movie. Пятидесятилетний трубач Геца обосновался в Венгрии несколько десятилетий назад. Теперь он в четвертом браке, но потерял при разводах почти все, что имел. Его сын Андраш перебивается случайными заработками на грани криминала. Однажды Геца и Андраш отправляются в маленькую деревню, чтобы забрать дедушку к себе в Будапешт. Поездка начинается, но смогут ли они добраться туда, куда направляются?

ОРГАНИЗАТОРЫ



Lietuvos Respublikos
ambasada
Baltarusijos Respublikoje



British Embassy
Minsk



Liberté Égalité Fraternité
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE
Ambassade de France
en Biélorussie



A MAGYAR KÖZTÁRSASÁG
NAGYKÖVETSÉGE
MINSZK BELARUSZ



Botschaft
der Bundesrepublik Deutschland
Minsk





Ambasada Rzeczypospolitej Polskiej
w Mińsku




Embassy of
the Czech
Republic





Фестиваль европейского кино
"Золотая десятка"



14-19 июня 2011

Кинотеатр "Победа"
(г. Минск, ул. Интернациональная, 20)



(017) 203 77 66
www.kinominska.by